

Internationaler Bewirtschaftungsplan für die Flussgebietseinheit Elbe, A-Teil – Gliederung – (Stand: 04.04.2014)

1. Grundsätze für die Aktualisierung des „Internationalen Bewirtschaftungsplans für die Flussgebietseinheit Elbe“ für den zweiten Bewirtschaftungszyklus nach Wasser-Rahmenrichtlinie

Der Bewirtschaftungsplan muss nach Artikel 13 WRRL spätestens 2015 überprüft und ggf. aktualisiert werden. Der Entwurf des aktualisierten Bewirtschaftungsplans ist bis zum 22.12.2014 zur Anhörung der Öffentlichkeit zu veröffentlichen.

Für die internationale Flussgebietseinheit Elbe wird ein gemeinsamer Bewirtschaftungsplan aufgestellt – der „Internationale Bewirtschaftungsplan für die Flussgebietseinheit Elbe“. Dieser Plan setzt sich aus dem gemeinsam erarbeiteten A-Teil mit zusammenfassenden Informationen auf der internationalen Ebene und den B-Teilen zusammen, d. h. den Plänen, die die einzelnen Staaten auf der nationalen Ebene erarbeitet haben. Der A-Teil behandelt Fragen, die für die gesamte internationale Flussgebietseinheit relevant sind, fasst die Maßnahmen für die wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen zusammen, deren Lösung international zu koordinieren ist, und liefert einen Überblick über wichtige Informationen aus den nationalen Bewirtschaftungsplänen, d. h. den B-Teilen.

Die Gliederung des A-Teils und der B-Teile des „Internationalen Bewirtschaftungsplans für die Flussgebietseinheit Elbe“ geht vom Anhang VII WRRL aus. Dadurch ist eine übersichtliche Verknüpfung des A-Teils mit den nationalen B-Teilen gesichert. Im A-Teil sind einige Teile des Bewirtschaftungsplans unter Angabe eines Verweises auf Informationen in den nationalen Bewirtschaftungsplänen nur kurz zusammengefasst.

Um die für die internationale Ebene relevanten Wasserbewirtschaftungsfragen auf der B-Ebene einarbeiten zu können, ist es erforderlich, dass sie zusammen mit den abgestimmten Umweltzielen mit einem zeitlichen Vorlauf für die Entwürfe der B-Pläne zur Verfügung stehen, ggf. müssen beide Ebenen parallel bearbeitet werden.

2. Mindestinhalte, Struktur und Vorgehen bei der Aktualisierung des A-Teils des „Internationalen Bewirtschaftungsplans für die Flussgebietseinheit Elbe“

Der A-Teil soll grundsätzlich die gleiche Gliederung wie im ersten Bewirtschaftungsplan haben. Bei der Aktualisierung soll der erste Plan vor allem im Hinblick auf eine mögliche Straffung kritisch geprüft werden. Im Rahmen der Aktualisierung sollen die Informationen ergänzt werden, die nach der kritischen Überprüfung durch die Europäische Kommission in den ersten Bewirtschaftungsplänen fehlten oder unzureichend waren. Dort, wo es passt, sollen auch

- Informationen gemäß Anhang VII B der WRRL,
- Hinweise über Querbezüge zur HWRM-RL und Meeresstrategie-RRL
- Grundsätze zur Berücksichtigung des Klimawandels

aufgeführt werden.

Tabelle 1 enthält die Gliederung des A-Teils des „Internationalen Bewirtschaftungsplans für die Flussgebietseinheit Elbe“ in die einzelnen Kapitel unter Angabe der verantwortlichen Bearbeiter und des Termins für die Vorlage der ersten Entwürfe in der Arbeitsgruppe WFD.

Tabelle 1: Gliederung des A-Teils des „Internationalen Bewirtschaftungsplans für die Flussgebietseinheit Elbe“

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin (erste Texte, Datenupload)	Karten ¹	Bemerkungen
I. Einleitung				
1. Grundsätze Verpflichtungen aus der Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) in Bezug auf den Bewirtschaftungsplan (Aktualisierung)	Sekretariat WFD	18.03.2014	—	Anpassung unter dem Aspekt Aktualisierung des Bewirtschaftungsplans
2. Vorgehensweise Struktur des Bewirtschaftungsplans für die internationale Flussgebietseinheit Elbe, Beschreibung des Erarbeitungsprozesses des übergeordneten Teils des Bewirtschaftungsplans (A-Teil) für die internationale Flussgebietseinheit; Kompatibilität der Gliederung für den A-Teil und die B-Teile des Bewirtschaftungsplans, damit ein kohärentes Ganzes entsteht.	Sekretariat WFD	18.03.2014	—	Anpassung unter dem Aspekt Aktualisierung des Bewirtschaftungsplans Querbezug zur HWRM-RL und Meeresstrategie-RRL (→Nährstoffe) darstellen Vorgehensweise zur Berücksichtigung <ul style="list-style-type: none"> – der Anforderungen im Anhang VII B der WRRL (Informationen in jedem relevanten Kapitel – fast alle im Teil II) – der Auswirkungen des Klimawandels (Verweis auf das CIS Guidance document No. 24, Grundsätze in relevanten Kapiteln: II.2, II.4, II.5, II.6, II.7)
3. Beschreibung der bisherigen internationalen Arbeiten und Aktivitäten zum Gewässerschutz im Einzugsgebiet der Elbe inkl. des Hochwasserschutzes	Sekretariat WFD	18.03.2014	—	Kürzen und aktualisieren

¹ Layout verbessern (z. B. kleinere Namen der Städte, Namen der Flüsse ergänzen)

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datenupload)	Karten	Bemerkungen
II. Bewirtschaftungsplan				In den Kapiteln im Teil II sind ggf. Informationen gemäß Anhang VII B der WRRL aufzunehmen.
1 Allgemeine Beschreibung der Merkmale der internationalen Flussgebietseinheit Elbe Allgemeine Beschreibung der Merkmale nach Art. 5 und Anhang II WRRL	Sekretariat WFD, SW, Hy, DATA	18.03.2014	Update: Karte 1.1	Überprüfung und ggf. Aktualisierung der Angaben Unterschied zwischen den KOR und den SubUnits erklären (event. Abbildung) Absatz zur Kilometrierung der Elbe
1.1 Oberflächengewässer 1.1.1 Lage und Grenzen der Oberflächenwasserkörper 1.1.2 Ökoregionen und Oberflächenwasserkörpertypen 1.1.3 Künstliche und erheblich veränderte Wasserkörper	SW DATA	18.06.2014 1. Datenupload: 10.04.2014 2. Datenupload: 30.06.2014 Einfrieren der Daten: 14.08.2014	Update: Karte 1.3	Aktualisierung der Ausweisung der Oberflächenwasserkörper – Veränderungen gegenüber 2008 Identifizierung gemeinsamer Wasserkörper Tabellen
1.2 Grundwasser Überblick über Lage und Grenzen der Grundwasserkörper	GW DATA	28.02.2014 1. Datenupload: 10.04.2014 2. Datenupload: 30.06.2014 Einfrieren der Daten: 14.08.2014	Update: Karte 1.4	Aktualisierung der Lage und Grenzen der Grundwasserkörper – Veränderungen gegenüber 2008 Tabellen

² Bis zum 18.06. sollen die Tabellen (Köpfe/Struktur) festgelegt und – wenn bereits möglich – auch ausgefüllt und die Texte erarbeitet werden. In den Kapiteln sollen die Informationen gemäß Anhang VII B der WRRL aufgeführt werden (z. B. Änderungen gegenüber dem 1. BP u. Ä.). Der Datenupload soll kontinuierlich erfolgen, es sind allerdings 3 Termine vorgesehen, wo der Datenstand als Grundlage für die aktuelle Fassung des BP dient.

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datenupload)	Karten	Bemerkungen
<p>2 Zusammenfassung der signifikanten Belastungen und anthropogenen Auswirkungen auf den Zustand von Oberflächengewässern und Grundwasser</p> <p>2.1 Oberflächengewässer</p> <p>2.2 Grundwasser</p>	<p>SW + Sedimentmanagement (2.1), GW (2.2) DATA</p>	<p>18.06.2014</p> <p>1. Datenupload: 10.04.2014</p> <p>2. Datenupload: 30.06.2014</p> <p>Einfrieren der Daten: 14.08.2014</p>	<p>Neue Karten für die Bestandsaufnahme der Emissionen nach Art. 5 der Richtlinie 2008/105/EG laut Vereinbarung in der EG SW</p>	<p>Aktualisierung der Zusammenfassung der signifikanten Belastungen – Tabellen</p> <p>Zusammen mit dem Entwurf des Plans wird auch die Bestandsaufnahme der Emissionen, Einleitungen und Verluste aller prioritären Stoffe und Schadstoffe nach Art. 5 der Richtlinie 2008/105/EG veröffentlicht → im Kapitel 2.1 sollte es einen kurzen Text und einen Verweis auf die Bestandsaufnahme in der Anlage des Plans geben.</p> <p>Grundsätze zur Überprüfung der Auswirkungen des Klimawandels gemäß CIS Guidance document No. 24</p> <p>Absatz und neue Tabelle zur Einschätzung des Risikos der Nichterreichung der Ziele bei OWK und GWK</p>
<p>3 Ermittlung und Kartierung der Schutzgebiete</p>	<p>WFD DATA</p>	<p>18.06.2014</p> <p>1. Datenupload: 10.04.2014</p> <p>2. Datenupload: 30.06.2014</p> <p>Einfrieren der Daten: 14.08.2014</p>	<p>— (Verweis auf die Karten auf der nationalen Ebene)</p>	<p>Aktualisierung des Textes, Änderungen gegenüber 2008</p> <p>Die Ergebnisse der Arbeiten auf der nationalen Ebene zur Aktualisierung des Verzeichnisses der Schutzgebiete werden genutzt.</p> <p>Möglichkeit einer Liste der Schutzgebiete aus den Verzeichnissen Deutschlands und der Tschechischen Republik im Einzugsgebiet der Elbe prüfen.</p>

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datenaupload)	Karten	Bemerkungen
4 Überwachungsnetze und Ergebnisse der Zustandsbewertung der Wasserkörper 4.1 Überwachungsprogramme der Oberflächengewässer 4.2. Zustandsbewertung der Oberflächengewässer 4.3 Überwachungsprogramme des Grundwassers 4.4. Zustandsbewertung des Grundwassers 4.5 Überwachung und Zustandsbewertung der in Schutzgebieten liegenden Wasserkörper 4.5.1 Überwachung von Wasserkörpern für die Entnahme von Wasser für den menschlichen Gebrauch nach Artikel 7 WRRL 4.5.2 Zustand von Wasserkörpern für die Entnahme von Wasser für den menschlichen Gebrauch nach Artikel 7 WRRL	SW (4.1, 4.2, 4.5, 4.5.1) GW (4.3, 4.4, 4.5, 4.5.2) DATA Sedimentmanagement	18.06.2014 1. Datenaupload: 10.04.2014 2. Datenaupload: 30.06.2014 Einfrieren der Daten: 14.08.2014	Update: Karten 4.1 bis 4.7	Aktualisierung: Text, Tabellen Bewertung des chemischen Zustands der OWK gemäß der Novelle der UQN-Tochtrichtlinie (RL 2013/39/EU) Graphische Darstellungen der Bewertung des ökologischen und chemischen Zustands im Längsschnitt der Elbe Kapitel 4.5 und seine Unterkapitel anpassen Ggf. Ergebnisse Sedimentmanagementkonzept der IKSE, auch graphisch, ergänzen (insbesondere bei Kap. 4.2) Grundsätze zur Überprüfung der Auswirkungen des Klimawandels gemäß CIS Guidance document No. 24
5 Liste der Umweltziele und Ausnahmen (allgemeiner Teil)	WFD	18.06.2014	—	Aktualisierung des Textes

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datenupload)	Karten	Bemerkungen
5.1 Überregionale Strategien zur Erreichung der Umweltziele	SW (Durchgängigkeit Fische, Morphologie, stoffliche Belastung) Sedimentmanagement (stoffliche Belastung, Sedi- mentdurchgängigkeit, Morphologie, etc.) Wassermengenmanagement Unterhaltung schiffahrtlich genutzter OW	18.06.2014 Entwürfe zum Sedi- mentmanagement, Wassermengenmanagement und zur Unterhaltung schiffahrtlich genutzter OW bereits am 23.05.2014	—	Sehr bedeutendes Kapitel!! Aktualisierung des Textes <ul style="list-style-type: none"> – wichtige Wasserbewirtschaftungsfragen – Umweltziele!!: <ul style="list-style-type: none"> ■ Aktualisierung der Tabelle und der Abbildung mit den Zielen für die Durchgängigkeit der Gewässer, ■ Ziele für Nähr- und Schadstoffe (bei Nährstoffen Ziele der Meeresstrategie-RRL berücksichtigen) – Grundsätze zur Überprüfung der Auswirkungen des Klimawandels gemäß CIS Guidance document No. 24 – Sedimentmanagementkonzept der IKSE – Empfehlungen aus dem Abschlussbericht zum Wassermengenmanagement und zur Unterhaltung schiffahrtlich genutzter OW – Thema Anbindung von Auen, Gewässerstruktur – Verweis auf den HWRM-Plan, Feedback aus der AG FP
5.2 Umweltziele für Oberflächen- und Grundwasserkörper (allgemeiner Teil) 5.2.1 Zusammenfassung der Umweltziele für Oberflächenwasserkörper 5.2.2 Zusammenfassung der Umweltziele für Grundwasserkörper	Sekretariat / WFD (allgemeiner Teil) SW (5.2.1) GW (5.2.2) DATA	18.06.2014 1. Datenupload: 10.04.2014 2. Datenupload: 30.06.2014 Einfrieren der Daten: 14.08.2014	Update: Karten 5.1 bis 5.4 Neue Karte mit Darstellung der Überwachungsergebnisse für den Zeitraum des ersten Bewirtschaftungsplans gemäß Anhang VII B.2	Aktualisierung des Textes, der Tabellen Berücksichtigung von Anhang VII B.2 WRRL

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datenupload)	Karten	Bemerkungen
5.3 Umweltziele für Schutzgebiete	WFD	18.06.2014	—	Aktualisierung des Textes
6 Zusammenfassung der wirtschaftlichen Analyse der Wassernutzung 6.1 Einführung 6.2 Beschreibung der wirtschaftlichen Bedeutung der Wassernutzung 6.2.1 Beschreibung aktualisierter gesamtwirtschaftlicher Kennzahlen 6.2.2 Aktualisierte Beschreibung von Art und Umfang der Wasserdienstleistungen 6.2.3 Aktualisierte Beschreibung der Bedeutung von sonstigen Wassernutzungen 6.3 Aktualisierung Baseline-Szenario 6.4 Aktualisierte Angaben zur Kostendeckung der Wasserdienstleistungen 6.5 Kosteneffizienz von Maßnahmen / Maßnahmenkombinationen	WFD / Experten ECO	18.06.2014	—	<p>Aktualisierung des Textes, der Tabellen. Der Aufbau des Kapitels 6 wurde gegenüber dem Bewirtschaftungsplan 2009 auf der Grundlage der in der LAWA abgestimmten Gliederung angepasst. Die Aufnahme und der Umfang der Kapitel hängen von den Möglichkeiten in Tschechien ab – zur Anwendung kommt der mögliche gemeinsame Nenner.</p> <p>Die Auslegung der Wasserdienstleistungen hängt vom Ergebnis des Vertragsverletzungsverfahrens zwischen der Europäischen Kommission und Deutschland ab.</p> <p>Grundsätze zur Überprüfung der Auswirkungen des Klimawandels gemäß CIS Guidance document No. 24</p>

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datenaupload)	Karten	Bemerkungen
7 Zusammenfassung der Maßnahmenprogramme (allgemeiner Teil) Zusammenfassung der Maßnahmen zur Lösung der wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen auf der internationalen Ebene	SW GW	18.06.2014	—	Aktualisierung des Textes, neuer Text Ggf. Ergebnisse Sedimentmanagementkonzept der IKSE einbinden und Empfehlungen für die Unterhaltung schiffahrtlich genutzter Oberflächengewässer ergänzen Grundsätze zur Berücksichtigung der Auswirkungen des Klimawandels bei der Maßnahmenplanung gemäß CIS Guidance document No. 24 Querbezug zur HWRM-RL (WRRL-Maßnahmen sollen keine höhere Hochwasserrisiken verursachen, Maßnahmen der HWRM-RL sollen möglichst WRRL-konform sein, „Win-win“-Maßnahmen) Berücksichtigung Anhang VII B.3 und 4 WRRL
8 Verzeichnis etwaiger detaillierterer Programme und Bewirtschaftungspläne	Sekretariat WFD	18.06.2014	—	Aktualisierung des Textes
9 Zusammenfassung der Maßnahmen zur Information und Anhörung der Öffentlichkeit, deren Ergebnisse und der darauf zurückgehenden Änderungen des Plans 9.1 Maßnahmen zur Information der Öffentlichkeit 9.2 Maßnahmen zur Anhörung der Öffentlichkeit 9.2.1 Anhörung zum Zeitplan und Arbeitsprogramm 9.2.2 Anhörung zu wichtigen Wasserbewirtschaftungsfragen 9.2.3 Anhörung zum Bewirtschaftungsplan	Sekretariat WFD	18.06.2014	—	Aktualisierung des Textes Die Kapitel 9.2.2 bis 9.2.3 werden erst nach dem Abschluss und der Auswertung der entsprechenden Anhörungen fertiggestellt werden können.

Kapitel	Verantwortlichkeit	Termin ² (erste Texte, Datupload)	Karten	Bemerkungen
10 Liste der zuständigen Behörden gemäß Anhang I WRRL	Sekretariat, WFD	18.06.2014	Update: Karte 10.1	Aktualisierung des Textes und vor allem der Tabelle
11 Anlaufstellen für die Beschaffung der Hintergrunddokumente und -informationen	Sekretariat, WFD	18.06.2014	—	Aktualisierung des Textes und vor allem der Tabelle
12 Zusammenfassung / Schlussfolgerungen Die internationale Flussgebietseinheit Elbe Gewässerüberwachung Wichtige Wasserbewirtschaftungsfragen Zustand der Gewässer Umweltziele und Strategien zur Zielerreichung Umweltziele für Oberflächengewässer und Grundwasser Unsicherheiten bei der Umsetzung des Bewirtschaftungsplans Maßnahmenprogramme Öffentlichkeitsarbeit und -beteiligung Schlussfolgerungen und Ausblick	Sekretariat WFD SW, GW, DATA Sedimentmanagement Wassermengenmanagement	18.06.2014	—	Aktualisierung auf der Grundlage der einzelnen Kapitel
Tabellenverzeichnis Abbildungsverzeichnis Literaturverzeichnis Anlagen: <ul style="list-style-type: none"> – Bestandsaufnahme der Emissionen nach Artikel 5 der Richtlinie 2008/105/EG mit event. Karten – Karten (inkl. Kartenverzeichnis) 	Sekretariat Literatur: SW, GW, WFD			Das Tabellen-, Abbildungs- und Kartenverzeichnis wird durch das Sekretariat entsprechend dem Inhalt der einzelnen Kapitel aktualisiert. Die für die einzelnen Kapitel verantwortlichen Gruppen sollten zu den Beiträgen auch die entsprechende Literatur angeben, die dann in einer Zusammenstellung am Ende der Publikation aufgeführt wird.